



## CHAPITRE 118

## CHAPTER 118

Loi concernant L'Institut Albert Prévost An Act respecting L'Institut Albert Prévost

[Sanctionnée le 31 juillet 1964]

[Assented to 31st July 1964]

Préambule.

**A**TTENDU que l'Institut Albert Prévost, corporation sans but lucratif, constituée par la loi 3-4 Elizabeth II, chapitre 153, maintient à Montréal un hôpital fondé en 1919 sous le nom de "Sanatorium Prévost", reconnu depuis longtemps comme institution d'assistance publique et admis depuis le 1er avril 1961 au bénéfice de l'assurance-hospitalisation aux frais de la Province;

Attendu que l'agrandissement de cet hôpital a été subventionné par le gouvernement provincial et que l'Institut y a établi une clinique neuro-psychiatrique, une école d'infirmières spécialisées, ainsi qu'un centre d'enseignement de la psychiatrie relié à la Faculté de médecine de l'Université de Montréal;

Attendu que le 10 juillet 1962, le lieutenant-gouverneur en conseil, jugeant le fonctionnement et l'avenir de l'institution gravement menacés par certaines difficultés avec des membres de son personnel médical et hospitalier, a institué une commission d'enquête en vertu de l'article 16 de la Loi des hôpitaux et sous l'autorité de la Loi des commissions d'enquête;

Attendu que par son rapport produit le 23 mai 1964, la commission d'enquête a recommandé que des amendements soient apportés à la loi qui régit l'institution;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

**W**HEREAS L'Institut Albert Prévost, a non-profit corporation constituted by the act 3-4 Elizabeth II, chapter 153, operates in Montreal a hospital founded in 1919 under the name of "Sanatorium Prévost" which has long been recognized as a public charitable institution, and since the 1st of April 1961 has been accorded the benefit of hospital insurance at the expense of the Province;

Whereas the extension of such hospital has been subsidized by the provincial government and the Institut has established there a neuro-psychiatric clinic, a school for specialist nurses, and a centre for the teaching of psychiatry affiliated with the Faculty of Medicine of the University of Montreal;

Whereas on the 10th of July 1962 the Lieutenant-Governor in Council, being of opinion that the operation and future of the institution were seriously jeopardized by certain difficulties with some members of its medical and hospital staff, appointed an inquiry commission under section 16 of the Hospitals Act and the Public Inquiry Commission Act;

Whereas the inquiry commission, in its report filed on the 23rd of May 1964, recommended that amendments be made to the act governing the institution;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Corporation.

**1.** La corporation de L'Institut Albert Prévost est composée, en outre des personnes qui en sont membres présentement, de vingt-deux personnes nommées par le lieutenant-gouverneur en conseil dans les deux mois qui suivront l'adoption de la présente loi.

**1.** The corporation of L'Institut Albert Prévost shall be composed, in addition to the persons who are now members thereof, of twenty-two persons appointed by the Lieutenant-Governor in Council within two months after the adoption of this act.

Corporation.

Conseil d'administration.

**2.** Dès l'entrée en vigueur de la présente loi, le conseil d'administration de L'Institut Albert Prévost sera dissous et remplacé par un conseil d'administration formé de mademoiselle Charlotte Tassé, fondatrice survivante, de deux personnes élues par les membres actuels de la corporation, de quatre personnes nommées par le lieutenant-gouverneur en conseil et d'un médecin désigné par le bureau médical.

**2.** Upon the coming into force of this act, the board of management of L'Institut Albert Prévost shall be dissolved and replaced by a board of management composed of Miss Charlotte Tassé, surviving foundress, two persons elected by the present members of the corporation, four persons appointed by the Lieutenant-Governor in Council and one physician designated by the medical board.

Board of management.

Mandat.

Excepté dans le cas de la fondatrice nommée à vie et du délégué du bureau médical, le mandat des membres du conseil d'administration est de trois ans, sauf que par tirage au sort on établira l'ordre dans lequel ils devront sortir d'office de manière à établir une rotation par tiers dès la première année.

Except in the case of the foundress appointed for life and the representative of the medical board, the term of office of the members of the board of management shall be three years, save that the order in which they are to retire from office shall be determined by lot so as to establish rotation, one-third at a time, from the first year.

Term of office.

Remplacement de certains membres.

A l'expiration de leur mandat, les membres du conseil d'administration nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil seront, comme les autres, remplacés par des membres élus à l'assemblée générale annuelle des membres de la corporation.

At the expiration of their mandate, the members of the board of management appointed by the Lieutenant-Governor in Council shall, like the others, be replaced by members elected at the annual general meeting of the members of the corporation.

Replacement of certain members.

1954-55, c. 153, s. 9, mod.

**3.** L'article 9 de la loi 3-4 Elizabeth II, chapitre 153, est modifié en retranchant, dans les troisième, quatrième et cinquième lignes, les mots " , pourvu que le nombre des membres de la corporation en exercice ne dépasse pas vingt et un".

**3.** Section 9 of the act 3-4 Elizabeth II, chapter 153, is amended by striking out the words " , provided that the number of the members of the corporation in office shall not exceed twenty-one" in the third, fourth and fifth lines.

1954-55, c. 153, s. 9, am.

Id., ss. 10 à 12, ab.

**4.** Les articles 10, 11 et 12 de la dite loi sont abrogés.

**4.** Sections 10, 11 and 12 of the said act are repealed.

Id., ss. 10-12, repealed.

Id., s. 13, remp.

**5.** L'article 13 de la dite loi est remplacé par le suivant :

**5.** Section 13 of the said act is replaced by the following :

Id., s. 13, replaced.

Quorum.

"**13.** Le quorum est de quatre pour le conseil d'administration et de douze pour une assemblée générale ou spéciale des membres de la corporation."

"**13.** Four shall constitute a quorum of the board of management and twelve a quorum of a general or special meeting of the members of the corporation."

Quorum.

1954-55,  
c. 153,  
a. 15, mod.  
Alloca-  
tion.

**6.** L'article 15 de la dite loi est modifié en ajoutant l'alinéa suivant:

"La corporation pourra remplacer le logement avec pension par une allocation mensuelle de trois cents dollars."

Engage-  
ments,  
etc.

**7.** Aucun engagement ou congédiement fait par la corporation entre le jour de la production du rapport de la commission d'enquête et avant l'entrée en fonction d'un nouveau conseil d'administration constitué suivant l'article 2 ne lie la corporation.

Entrée en  
vigueur.

**8.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

**6.** Section 15 of the said act is amended by adding the following paragraph:  
"The corporation may replace lodging with board by a monthly allowance of three hundred dollars."

1954-55,  
c. 153,  
s. 15, am.  
Allow-  
ance.

**7.** No engagement or dismissal made by the corporation between the date of filing of the report of the inquiry commission and the entry into office of a new board of management constituted under section 2 shall be binding on the corporation.

Engage-  
ments,  
etc.

**8.** This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming  
into force.